

## Комитет по стандартам ВОИС (КСВ)

Пятая сессия  
Женева, 29 мая – 2 июня 2017 г.

### РАССМОТРЕНИЕ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ И ПЕРЕЧНЯ ЗАДАНИЙ КСВ

*Документ подготовлен Секретариатом*

1. В целях актуализации программы работы КСВ на основе решений, принятых Комитетом по стандартам ВОИС (КСВ) на его возобновленной четвертой сессии в марте 2016 г., Секретариат подготовил для рассмотрения КСВ новый пересмотренный перечень заданий (см. документ CWS/4BIS/14 и пункты 111–122 документа CWS/4BIS/16). Пересмотренный перечень заданий воспроизводится в приложении I к настоящему документу.
2. Для каждого задания в приложении I приводится следующая информация: описание, ответственный за выполнение задания/руководитель целевой группы, запланированные действия, замечания и, в соответствующих случаях, предложения для рассмотрения и одобрения КСВ. Следует отметить, что представленная в приложении I информация по некоторым заданиям может быть пересмотрена и обновлена с учетом решений, принятых на пятой сессии КСВ.
3. Необходимо напомнить, что КСВ поручил Секретариату представить предложение о совершенствовании структуры перечня заданий КСВ для рассмотрения на его пятой сессии (см. пункты 120 и 121 документа CWS/4BIS/16). В соответствии с вышеупомянутым поручением КСВ Секретариат подготовил предложение об упрощенной структуре программы работы, названное «Обзор программы работы КСВ»; для рассмотрения КСВ в приложении II к настоящему документу приводится шаблон для обзора программы работы КСВ с некоторыми примерами.

4. Секретариат предлагает, чтобы в обзор программы работы КСВ были включены только текущие задания, для которых будет указана следующая информация: номер задания, описание, ответственный за выполнение задания/руководитель целевой группы и запланированные действия. Если шаблон будет одобрен КСВ, Секретариат предлагает внести в него все текущие задания на основании решений, принятых КСВ, и опубликовать полный обзор программы работы на веб-сайте ВОИС на шести официальных языках ВОИС.

5. Секретариат также предлагает продолжать составлять в течение определенного времени программу работы и перечень заданий КСВ для рассмотрения и актуализации полного перечня заданий на каждой из его сессий; параллельно с этим по завершении сессии будет готовиться обзор программы работы КСВ на основании решений, принятых КСВ, который будет публиковаться на веб-сайте ВОИС в целях представления обновленной информации о программе работы КСВ в упрощенном формате.

6. *КСВ предлагается:*

*(a) принять к сведению информацию и план, представленные в настоящем документе;*

*(b) рассмотреть перечень заданий, воспроизведенный в приложении I к настоящему документу, и принять решение в отношении окончательного варианта для включения в программу работы КСВ; и*

*(c) рассмотреть предложение по программе работы КСВ, указанное в пунктах 4 и 5 выше и содержащееся в приложении II к настоящему документу, и принять соответствующее решение; а также поручить Секретариату опубликовать полный обзор программы работы КСВ на веб-сайте ВОИС.*

[Приложение I следует]

## ПРОГРАММА РАБОТЫ И ПЕРЕЧЕНЬ ЗАДАНИЙ КОМИТЕТА ПО СТАНДАРТАМ ВОИС (КСВ)

### ЗАДАНИЕ № 18

1. *Описание:*  
Определить *области* для стандартизации применительно к обмену машиночитаемыми данными на основе проектов, запланированных к осуществлению такими органами, как Пять ведомств ИС (IP5), Группа пяти ведомств по товарным знакам (TM5), Форум промышленного дизайна пяти ведомств (ID5), ISO, IEC и другими известными органами по установлению отраслевых стандартов.
2. *Ответственный за выполнение задания/руководитель целевой группы:*  
Ответственным за выполнение данного задания назначено Международное бюро.
3. *Запланированные действия:*  
Международное бюро должно координировать подготовку отчетов о развитии событий в области стандартизации и/или представление, по мере необходимости, предложений для КСВ.
4. *Примечания:*
  - (a) Задание № 18 состоит в проведении информационно-справочной работы, и ее выполнение носит непрерывный характер (см. пункт 122 документа CWS/4BIS/16).
  - (b) На своей четвертой возобновленной сессии КСВ пересмотрел описание задания № 18 и включил в него две новые организации — Группу пяти ведомств по товарным знакам (TM5) и Форум промышленного дизайна пяти ведомств (ID5) (см. пункт 112 документа CWS/4BIS/16).
5. *Предложение:*  
Предложение о разработке нового задания в отношении веб-услуг в области информации и документации ПС содержится в документе CWS/5/15.

### ЗАДАНИЕ № 23

1. *Описание:*  
Контроль за включением в базы данных информации о переходе и, когда это применимо, о непереходе опубликованных международных заявок РСТ на национальную (региональную) фазу.
2. *Ответственный за выполнение задания/руководитель целевой группы:*  
Ответственным за выполнение данного задания назначено Международное бюро.
3. *Запланированные действия:*
  - (a) Международному бюро предложено раз в два года представлять КСВ на его сессии отчет о ходе выполнения данного задания.
  - (b) Новый отчет будет представлен на шестой сессии КСВ (см. пункт 113 документа CWS/4BIS/16).
4. *Примечания:*
  - (a) Задание № 23 состоит в проведении информационно-справочной работы, и его выполнение носит непрерывный характер (см. пункт 122 документа CWS/4BIS/16).
  - (b) На своей четвертой возобновленной сессии КСВ принял к сведению отчеты о ходе работы, представленные Европейским патентным ведомством и Международным бюро (см. пункты 77–80 документа CWS/4BIS/16).

#### ЗАДАНИЕ № 24

1. *Описание:*  
Собирать и публиковать годовые технические отчеты (ГТО) о деятельности членов КСВ в области информации, касающейся патентов, товарных знаков и промышленных образцов (ГТО/ПИ, ГТО/ТЗ, ГТО/ПО).
2. *Ответственный за выполнение задания/руководитель целевой группы:*  
Ответственным за выполнение данного задания назначено Международное бюро.
3. *Запланированные действия:*  
Международное бюро должно собирать информацию, подготовленную ведомствами промышленной собственности об их деятельности в области информации, касающейся патентов, товарных знаков и промышленных образцов, на ежегодной основе и затем публиковать ГТО путем размещения на сайте ВОИС.
4. *Примечания:*
  - (a) Задание № 24 состоит в проведении информационно-справочной работы, и его выполнение носит непрерывный характер (см. пункт 122 документа CWS/4BIS/16).
  - (b) На своей первой сессии КСВ одобрил пересмотренное рекомендуемое содержание ГТО о деятельности в области информации, касающейся патентов, товарных знаков и промышленных образцов, которое воспроизведено, соответственно, в приложениях I, II и III к документу CWS/1/8. Шаблон упомянутого пересмотренного содержания применяется с 2014 г. (т.е. со времени подготовки ГТО 2013 г.).  
(См. пункты 47-49 документа CWS/1/10.)
  - (c) На своей четвертой возобновленной сессии КСВ принял к сведению устный отчет по ГТО, представленным за 2014 г. (см. пункт 110 документа CWS/4BIS/16).
  - (d) Подробная информация о ГТО и копии подборки ГТО, предоставленные ведомствами промышленной собственности в электронной форме с 1998 г. по настоящее время доступны на вики-странице по ГТО по адресу <https://www3.wipo.int/confluence/display/ATR/Annual+Technical+Reports+Home>.
5. *Предложение:*  
Отчет о ходе выполнения задания № 23 содержится в документе CWS/5/18.

#### ЗАДАНИЕ № 26

##### *Описание:*

Представлять отчеты о деятельности, касающейся переноса данных из Справочника ВОИС по информации и документации в области промышленной собственности («Справочник ВОИС») в WIPOSTAD (База данных стандартов ВОИС).

На своей четвертой возобновленной сессии КСВ принял решение считать задание № 26 выполненным и исключить его из перечня заданий КСВ (см. пункты 114 - 115 документа CWS/4BIS/16).

В связи с этим задание № 26 фигурирует в перечне заданий КСВ в последний раз.

ЗАДАНИЕ № 30

1. *Описание:*  
Обследовать ведомства промышленной собственности на предмет используемых номеров заявок и приоритетных заявок.
2. *Ответственный за выполнение задания/руководитель целевой группы:*  
Ответственным за выполнение данного задания назначено Японское патентное ведомство (ЯПВ).
3. *Запланированные действия:*  
Международное бюро представит результаты опроса по нумерации заявок и приоритетных заявок, ранее использовавшейся ведомствами промышленной собственности, для рассмотрения в ходе пятой сессии КСВ.  
(См. пункт 113 документа CWS/4BIS/16.)
4. *Примечания:*
  - (a) Задание, в соответствии с которым был проведен пересмотр стандартов ВОИС ST.10/C и ST.13, было сформулировано с целью повысить качество данных о патентах-аналогах и исключить возникновение путаницы в представлении номеров приоритетных заявок.  
(См. пункты 34 и 35 документа SCIT/SDWG/1/9, пункты 25–27 документа SCIT/7/17 и пункт 22 документа SCIT/SDWG/11/14.)
  - (b) РГСД на своей десятой сессии постановила, что Целевая группа должна в первую очередь сосредоточиться на завершении пересмотра стандарта ВОИС ST.10/C применительно к одним лишь рекомендациям в отношении патентов. Что касается подготовки рекомендаций для товарных знаков и промышленных образцов, аналогичных рекомендациям стандарта ВОИС ST.10/C, то на своей первой сессии КСВ постановил, что эту работу необходимо заморозить до тех пор, пока КСВ не сочтет целесообразным (например, после выполнения задания № 20) сформулировать соответствующее новое задание (задания) и создать целевую группу (группы) для выполнения этого задания (заданий).  
(См. пункты 18 и 19 документа SCIT/SDWG/10/12, пункты 52 и 53 документа CWS/1/10 и пункты 73 и 74 документа CWS/3/14.)
  - (c) На своей третьей сессии КСВ принял к сведению отчет об обзоре, касающемся систем нумерации заявок, используемых в настоящее время ведомствами промышленной собственности, который содержится в приложении к документу CWS/3/10, и одобрил его публикацию в сентябре 2013 г. в части 7.2.5 Справочника ВОИС.  
(См. пункты 18–22 документа CWS/1/10, документ CWS/3/10 и пункты 65–69 документа CWS/3/14.)
  - (d) На своей четвертой возобновленной сессии КСВ утвердил вопросник для проведения нового обследования по прошлой практике нумерации заявок и приоритетных заявок ведомствами промышленной собственности (см. пункт 31 документа CWS/4BIS/16).
5. *Предложение:*  
Отчет об обследовании систем нумерации заявок и приоритетных заявок, использовавшихся в прошлом ведомствами промышленной собственности, приводится в документе CWS/5/12 для рассмотрения и утверждения КСВ.  
  
Если КСВ одобрит публикацию обследования в Справочнике ВОИС, задание № 30 можно будет считать выполненным и подлежащим исключению из перечня заданий КСВ; на этом основании Целевая группа по ST.10/C подлежит упразднению.

ЗАДАНИЕ № 33

1. *Описание:* Непрерывный пересмотр стандартов ВОИС.
2. *Ответственный за выполнение задания/руководитель целевой группы:*  
Ответственным за выполнение данного задания назначено Международное бюро. При поступлении конкретных просьб о пересмотре стандартов КСВ будет назначать дополнительных ответственных.
3. *Запланированные действия:*  
Пересмотр стандартов представляет собой непрерывную деятельность. Для ускорения процесса пересмотра стандартов Секретариат может препровождать полученные просьбы о пересмотре стандартов непосредственно действующему руководителю целевой группы или представлять их заблаговременно на рассмотрение КСВ на его следующей сессии. Во втором случае КСВ имеет возможность либо утвердить запрошенный пересмотр, либо сформулировать новый задание, либо принять другое решение, которое он сочтет уместным. Секретариат проинформирует КСВ о любой просьбе о пересмотре, препровожденной непосредственно целевой группе, на его следующей сессии. Если конкретная просьба о пересмотре какого-либо стандарта препровождается непосредственно действующему руководителю целевой группы, целевая группа в меру своих возможностей незамедлительно приступает к проработке этой просьбы; в противном случае, руководитель целевой группы передает эту просьбу на рассмотрение КСВ на его следующей сессии.  
(См. документ CWS/1/9 и пункт 53 документа CWS/1/10.)
4. *Примечания:*
  - (a) Задание № 33 состоит в проведении информационно-справочной работы, и его выполнение носит непрерывный характер (см. пункт 122 документа CWS/4BIS/16).
  - (b) КСВ на своей третьей сессии отметил, что второй пункт пересмотренной статьи о свидетельстве дополнительной охраны в Глоссарии терминов, касающихся информации и документации в области промышленной собственности (Глоссарий), опубликованном в части 8.1 Справочника ВОИС, касающийся продления свидетельства дополнительной охраны применительно к лекарственным средствам для использования в педиатрии, может быть расширен по своим масштабам при будущем пересмотре стандарта ST.9, если это будет сочтено необходимым.  
(См. пункт 28 документа CWS/3/14.)
  - (c) На своей третьей сессии КСВ, опираясь на предложение о свидетельстве дополнительной охраны (SPC), внесенное Германским ведомством по патентам и товарным знакам, принял пересмотренный вариант стандарта ВОИС ST.9 и одобрил пересмотренный вариант статьи о SPC в Глоссарии.  
(См. документ CWS/3/3 и пункты 23–27 документа CWS/3/14.)
  - (d) На своей четвертой возобновленной сессии КСВ утвердил пересмотренный стандарт ВОИС ST.60 (см. пункты 60–65 документа CWS/4BIS/16).

ЗАДАНИЕ № 33/3

1. *Описание:* Непрерывный пересмотр стандарта ВОИС ST.3.
2. *Ответственный за выполнение задания/руководитель целевой группы:*  
Ответственным за выполнение данного задания назначено Международное бюро.
3. *Запланированные действия:*  
Пересмотр стандарта ВОИС ST.3 представляет собой непрерывную деятельность. Для ускорения процесса пересмотра Международному бюро следует придерживаться специальной процедуры, принятой на одиннадцатой сессии РГСД. (См. пункт 35 документа SCIT/SDWG/11/14.)
4. *Примечания:*
  - (a) Задание № 33/3 состоит в проведении информационно-справочной работы, и его выполнение носит непрерывный характер (см. пункт 122 документа CWS/4BIS/16).
  - (b) С учетом заявленного Организацией по поддержке изменения платформы для онлайн-поиска ISO в отношении международного стандарта ISO 3166 Международное бюро поменяло название страны Cape Verde на Cabo Verde (в английском варианте) и Cap-Vert на Cabo Verde (во французском варианте) в приложении А к стандарту ВОИС ST.3; двухбуквенный код CV и испанское название (Cabo Verde) остались без изменений. Международное бюро информировало об этих изменениях ВПС и членов КСВ 5 марта 2014 г.
  - (c) На своей четвертой возобновленной сессии КСВ утвердил пересмотр стандарта ST.3, добавив новый двухбуквенный код «XX», и принял к сведению пересмотр стандарта ST.3, добавив новый двухбуквенный код «XV» для Вышеградского патентного института (ВПИ), а также изменив название Ведомства по гармонизации внутреннего рынка (ВГВР) на Ведомство Европейского союза по интеллектуальной собственности (ВИСЕС) (см. пункты 94–98 документа CWS/4BIS/16).

ЗАДАНИЕ № 38

1. *Описание:* Обеспечить непрерывный пересмотр и обновление стандарта ВОИС ST.36.
2. *Ответственный за выполнение задания/руководитель целевой группы:*  
Ответственным за выполнение данного задания назначено Международное бюро.
3. *Запланированные действия:*
  - (a) Выполнение данного задания носит непрерывный характер (см. пункт 122 документа CWS/4BIS/16).
  - (b) Руководитель Целевой группы будет информировать КСВ о любом пересмотре стандарта ВОИС ST.36, одобренном Целевой группой, на следующей сессии КСВ.  
(См. пункт 4(a) ниже.)
4. *Примечания:*
  - (a) Для целей обеспечения непрерывного поддержания стандарта ВОИС ST.36:
    - (i) любое предложение о пересмотре стандарта ВОИС ST.36, представленное в Секретариат, будет препровождаться непосредственно Целевой группе по ST.36 на рассмотрение и одобрение;
    - (ii) Целевой группе по ST.36 временно разрешается принимать пересмотренные версии стандарта ВОИС ST.36;

(iii) предложение о пересмотре стандарта ВОИС ST.36 будет препровождаться КСВ на рассмотрение во всех случаях, когда предлагаемая пересмотренная версия является спорной, т.е. члены Целевой группы по ST.36 не в состоянии достичь консенсуса; и

(iv) руководитель Целевой группы по ST.36 будет информировать КСВ о любом пересмотре стандарта ВОИС ST.36, одобренном Целевой группой, на следующей сессии КСВ.

(См. пункты 58 и 60 документа SCIT/SDWG/8/14, пункты 52 и 53 документа CWS/1/10 и пункты 73 и 74 документа CWS/3/14.)

(b) На своей второй сессии КСВ одобрил «дорожную карту» для разработки стандартов ВОИС, касающихся XML.

(См. документ CWS/2/4 и пункты 17–19 документа CWS/2/14.)

#### ЗАДАНИЕ № 39

1. *Описание:* Обеспечить необходимый пересмотр и обновление стандарта ВОИС ST.66.

2. *Ответственный за выполнение задания/руководитель целевой группы:* Ответственным за выполнение данного задания назначено Международное бюро, которое будет взаимодействовать с Ведомством Европейского союза по интеллектуальной собственности (ВИСЕС).

3. *Запланированные действия:*

(a) Выполнение данного задания носит непрерывный характер (см. пункт 122 документа CWS/4BIS/16).

(b) Руководитель Целевой группы будет информировать КСВ о любом пересмотре стандарта ВОИС ST.66, одобренном Целевой группой, на следующей сессии КСВ.

(См. пункт 4(a) ниже.)

4. *Примечания:*

(a) Для целей обеспечения непрерывного поддержания стандарта ВОИС ST.66:

(i) любое предложение о пересмотре стандарта ВОИС ST.66, представленное в Секретариат, будет препровождаться непосредственно Целевой группе по ST.66 на рассмотрение и одобрение;

(ii) Целевой группе по ST.66 временно разрешается принимать пересмотренные версии стандарта ВОИС ST.66;

(iii) предложение о пересмотре стандарта ВОИС ST.66 будет препровождаться КСВ на рассмотрение во всех случаях, когда предлагаемая пересмотренная версия является спорной, т.е. члены Целевой группы по ST.66 не в состоянии достичь консенсуса; и

(iv) руководитель Целевой группы по ST.66 будет информировать КСВ о любом пересмотре стандарта ВОИС ST.66, одобренном Целевой группой, на следующей сессии КСВ.

(См. пункт 56 документа SCIT/SDWG/8/14, пункты 52 и 53 документа CWS/1/10 и пункты 73 и 74 документа CWS/3/14.)

(b) На своей второй сессии КСВ одобрил «дорожную карту» для разработки стандартов ВОИС, касающихся XML.

(См. документ CWS/2/4 и пункты 17–19 документа CWS/2/14.)



(с) На своей третьей сессии КСВ принял к сведению отчет о ходе работы по пересмотру стандарта ВОИС ST.66, подготовленный руководителем Целевой группы, и обсуждение, посвященное ПоП ST.66/2013/001/Rev.1. (См. документ CWS/3/9 и пункт 63 документа CWS/3/14.)

#### ЗАДАНИЕ № 41

1. *Описание:* Обеспечить необходимый пересмотр и обновление стандарта ВОИС ST.96.
2. *Ответственный за выполнение задания/руководитель целевой группы:* Ответственным за выполнение данного задания назначено Международное бюро.
3. *Запланированные действия:*
  - (a) Выполнение данного задания носит непрерывный характер (см. пункт 122 документа CWS/4BIS/16).
  - (b) Руководитель Целевой группы будет информировать КСВ о любом пересмотре стандарта ВОИС ST.96, одобренном Целевой группой, на следующей сессии КСВ. (См. пункт 4(a) ниже.)
4. *Примечания:*
  - (a) Для целей обеспечения непрерывного поддержания стандарта ВОИС ST.96:
    - (i) любое предложение о пересмотре стандарта ВОИС ST.96, представленное в Секретариат, будет препровождаться непосредственно Целевой группе по XML для ПС на рассмотрение и одобрение;
    - (ii) Целевой группе по XML для ПС временно разрешается принимать пересмотренные версии стандарта ВОИС ST.96;
    - (iii) предложение о пересмотре стандарта ВОИС ST.96 будет препровождаться КСВ на рассмотрение во всех случаях, когда предлагаемая пересмотренная версия является спорной, т.е. члены Целевой группы по XML для ПС не в состоянии достичь консенсуса; и
    - (iv) руководитель Целевой группы по XML для ПС будет информировать КСВ о любом пересмотре стандарта ВОИС ST.96, одобренном Целевой группой, на ближайшей сессии КСВ. (См. пункт 24 документа CWS/2/14.)
  - (b) На своей второй сессии КСВ одобрил «дорожную карту» для разработки стандартов ВОИС, касающихся XML. (См. документ CWS/2/3 и пункты 17–19 документа CWS/2/14.)
  - (c) На своей второй сессии КСВ принял новый стандарт ВОИС ST.96, озаглавленный «Рекомендация по обработке информации о промышленной собственности с использованием XML (eXtensible Markup Language)», наряду с приложениями I–IV к нему, и договорился изменить формулировку задания № 41 так, как указано в пункте 1 выше. (См. пункты 20–23 документа CWS/2/14.)
  - (d) На своей третьей сессии КСВ принял к сведению результат работы Целевой группы по XML для ПС и отчет руководителя Целевой группы. В частности КСВ отметил, что Целевая группа по XML для ПС намерена представить для рассмотрения и одобрения в ходе этой сессии предложения, касающиеся приложений V и VI в отношении XML-схемы стандарта ST.96, версия 1.0, которая была принята на второй сессии КСВ. Однако с учетом продолжающихся обсуждений о пересмотре XML-схемы, который может предусматривать потенциальные значительные изменения, Целевая группа решила при разработке

двух приложений использовать вместо версии 1.0 следующую версию XML-схемы. Таким образом, сроки завершения работы над этими приложениями будут зависеть от хода пересмотра XML-схемы, а также от наличия необходимых ресурсов у ведомств-членов Целевой группы и Международного бюро.  
(См. пункт 22 документа CWS/2/14, пункт 3 документа CWS/3/5 и пункт 42 документа CWS/3/14.)

(е) КСВ на своей третьей сессии согласился с тем, что работа по сопоставлению и разработке инструментов для двустороннего преобразования компонентов между стандартами ВОИС ST.96 и ST.36, ST.66 или ST.86 должна продолжаться. Этой работой должна прежде всего заниматься Целевая группа по XML для ПС наряду с целевыми группами по ST.36, ST.66 и ST.86. Этой работой должна прежде всего заниматься Целевая группа по XML для ПС наряду с целевыми группами по ST.36, ST.66 и ST.86. КСВ приветствовал предложение делегации Соединенных Штатов Америки относительно оказания содействия в разработке инструментов для двустороннего преобразования. КСВ также решил, что к вопросу об этой договоренности относительно оказания содействия следует вновь вернуться на следующей сессии.  
(См. пункт 43 документа CWS/3/14.)

(f) Что касается положения, приведенного в пунктах 18 и 19 документа CWS/3/5, то КСВ на своей третьей сессии принял решение о том, что на данном этапе не следует реорганизовывать целевые группы, занимающиеся расширяемым языком разметки.  
(См. пункт 45 документа CWS/3/14.)

(g) На своей четвертой возобновленной сессии КСВ принял к сведению отчет о ходе работы, представленный руководителем Целевой группы по XML для ПС (см. документы CWS/4/6 и CWS/4BIS/4) и принял новые приложения V и VI. КСВ также утвердил изменение формулировки задания №. 41 следующим образом: «Задание №. 41: Обеспечить необходимый пересмотр и обновление стандарта ВОИС ST.96». КСВ возложил выполнение пересмотренного задания №. 41 на Целевую группу по XML для ПС.  
(См. пункт 99–103 документа CWS/4BIS/16.)

5. *Предложение:*

Отчет о ходе выполнения данного задания содержится в документе CWS/5/5.

ЗАДАНИЕ № 42

1. *Описание:* Обеспечить необходимый пересмотр и обновление стандарта ВОИС ST.86.
2. *Ответственный за выполнение задания/руководитель целевой группы:*  
Ответственным за выполнение данного задания назначено Международное бюро.
3. *Запланированные действия:*
  - (a) Выполнение данного задания носит непрерывный характер (см. пункт 122 документа CWS/4BIS/16).
  - (b) Руководитель Целевой группы будет информировать КСВ о любом пересмотре стандарта ВОИС ST.86, одобренном Целевой группой, на ближайшей сессии КСВ.  
(См. пункт 4(a) ниже.)

4. *Примечания:*

- (a) Для целей обеспечения непрерывного поддержания стандарта ВОИС ST.86:
- (i) любое предложение о пересмотре стандарта ВОИС ST.86, представленное в Секретариат, будет препровождаться непосредственно Целевой группе по ST.86 на рассмотрение и одобрение;
  - (ii) Целевой группе по ST.86 временно разрешается принимать пересмотренные версии стандарта ВОИС ST.86;
  - (iii) предложение о пересмотре стандарта ВОИС ST.86 будет препровождаться КСВ на рассмотрение во всех случаях, когда предлагаемая пересмотренная версия является спорной, т.е. члены Целевой группы по ST.86 не в состоянии достичь консенсуса; и
  - (iv) руководитель Целевой группы по ST.86 будет информировать КСВ о любом пересмотре стандарта ВОИС ST.86, одобренном Целевой группой, на следующей сессии КСВ.  
(См. пункт 50 документа SCIT/SDWG/9/12, пункты 52 и 53 документа CWS/1/10 и пункты 73 и 74 документа CWS/3/14.)
- (b) На своей третьей сессии КСВ принял к сведению устный отчет руководителя Целевой группы о пересмотре стандарта ВОИС ST.86 и обсуждение, посвященное ПоП ST.86/2013/001.  
(См. пункт 64 документа CWS/3/14.)

ЗАДАНИЕ № 43

1. *Описание:*  
Подготовить для ведомств промышленной собственности инструкцию, касающуюся нумерации пунктов, длинных пунктов и единообразного представления патентных документов.
2. *Ответственный за выполнение задания/руководитель целевой группы:*  
Ответственным за выполнение данного задания назначено Ведомство по патентам и товарным знакам США (ВПТЗ США).
3. *Запланированные действия:*  
Выполнение задания № 43 отсрочено (см. пункт 4 ниже).
4. *Примечания:*
  - (a) На своей девятой сессии РГСД поручила Целевой группе по ST.36 проанализировать вопросы, сформулированные Целевой группой по практике цитирования в пункте 12 документа SCIT/SDWG/9/3. На своей одиннадцатой сессии, после рассмотрения результатов анализа, проведенного Целевой группой по ST.36 в отношении рекомендаций Целевой группы по практике цитирования и содержащегося в приложении к документу SCIT/SDWG/11/6, РГСД пришла к заключению о том, что существует необходимость в выработке инструкции для однозначного определения различных частей патентного документа на различных платформах публикации, а также приняла решение о постановке соответствующего задания.  
(См. пункт 35 документа SCIT/SDWG/9/12 и пункты 45–47 документа SCIT/SDWG/11/14.)
  - (b) В ноябре 2009 г. Европейское патентное ведомство (ЕПВ), ЯПВ и ВПТЗ США представили предложение ПоП ST.36/2009/007 (Исправления и изменения в патентных документах) о пересмотре стандарта ВОИС ST.36, которое в настоящее время обсуждается Целевой группой по ST.36. Определенные аспекты этого нового задания почти полностью совпадают с некоторыми вопросами, поднятыми Целевой группой по ST.36 в ходе обсуждения ПоП ST.36/2009/007 (на момент подготовки

данного документа обсуждение было блокировано отсутствием рабочего консенсуса, см. пункт 5 документа CWS/1/6). Кроме того, проблема нумерации пунктов, в том числе такие рабочие вопросы, как обработка изменений и предпочтительный метод нумерации пунктов, в настоящее время обсуждается в рамках РСТ (например, на семнадцатой сессии Международных органов РСТ, состоявшейся в феврале 2010 г.; см. документы РСТ/MIA/17/9 и 11 и пункты 83–88 документа РСТ/MIA/17/12) и Трехстороннего соглашения/Соглашения ПС5.

(с) С учетом пункта 4(b) выше Секретариат после консультаций с двумя ведомствами, проявившими наибольший интерес к данному заданию, а именно с ЕПВ и ВПТЗ США, пришел к заключению о том, что было бы преждевременно создавать целевую группу для выполнения этого задания, поскольку обсуждение рабочих вопросов в рамках отдельных ведомств пока не достигло достаточно продвинутой стадии. Поэтому было бы целесообразно предоставить больше времени участникам Соглашения ПС5 для достижения согласия относительно гармонизации их рабочих требований, касающихся изменения и нумерации пунктов. Выполнение этого задания должно быть также отложено до того, как произойдут новые изменения в этих вопросах применительно к пунктам в патентных документах в рамках РСТ.

(d) На своей первой сессии КСВ постановил приостановить выполнение задания №43 до проведения анализа в свете прогресса, достигнутого участниками Соглашения ПС5 в гармонизации рабочих требований, касающихся вопросов, перечисленных в описании задания, и в свете развития обсуждений в этой области в рамках РСТ.

(См. пункты 52 и 53 документа CWS/1/10 и пункты 73 и 74 документа CWS/3/14.)

(е) В свете предложения Секретариата решить, следует ли исключить задание № 43 из перечня заданий КСВ или возобновить его обсуждение, КСВ на своей четвертой возобновленной сессии постановил оставить задание № 43 в перечне заданий КСВ для его дальнейшего обсуждения (см. пункты 116 и 117 документа CWS/4BIS/16).

#### ЗАДАНИЕ № 44

1. *Описание:*

Подготовить рекомендации в отношении порядка перехода со стандарта ВОИС ST.25 на стандарт ST.26; и, при необходимости, предложение по пересмотру стандарта ВОИС ST.26.

2. *Ответственный за выполнение задания/руководитель целевой группы:*

Ответственным за выполнение данного задания назначено Европейское патентное ведомство (ЕПВ).

3. *Запланированные действия:*

Целевая группа по SEQL представит для рассмотрения и одобрения в ходе пятой сессии КСВ предложение в отношении порядка перехода со стандарта ВОИС ST.25 на стандарт ST.26.

4. *Примечания:*

(а) Задание № 44 было сформулировано на первой сессии КСВ. Кроме того, для выполнения задания КСВ создал Целевую группу (Целевая группа по SEQL). КСВ поручил Целевой группе поддерживать связь с соответствующим органом РСТ на предмет определения возможного влияния такого стандарта на приложение С к Административной инструкции РСТ.

(См. пункты 27–30 документа CWS/1/10.)

(b) На своей третьей сессии КСВ принял к сведению отчет руководителя Целевой группы по SEQL о ходе работы, включая «дорожную карту» для подготовки нового стандарта.

(См. пункты 47–49 документа CWS/3/14.)

(c) На своей четвертой возобновленной сессии КСВ принял к сведению отчет о ходе работы по выполнению данного задания и одобрил новый стандарт ВОИС ST.26 (см. документы CWS/4/7 и CWS/4/7 ADD и пункты 49–53 документа CWS/4BIS/16). КСВ также принял к сведению отчет о ходе дальнейшей работы по выполнению данного задания, пересмотрел формулировку задания и поручил Целевой группе по SEQL представить предложение в отношении порядка перехода со стандарта ВОИС ST.25 на стандарт ST.26.

(См. пункты 82–84 документа CWS/4BIS/16.)

5. *Предложение:*

Документ CWS/5/6, содержащий предложение в отношении пересмотра стандарта ST.26, и документ CWS/5/7, содержащий предложение в отношении порядка перехода со стандарта ST.25 на стандарт ST.26 для рассмотрения вопроса о порядке перехода и принятия соответствующего решения.

Если предложенный порядок будет утвержден КСВ, предлагается следующим образом изменить формулировку задания: «Обеспечить необходимый пересмотр и обновление стандарта ВОИС ST.26; принять участие в осуществляемом Международным бюро проекте разработки программного обеспечения для целей ST.26; и оказать поддержку Международному бюро в ходе последующего пересмотра Административной инструкции РСТ на основе ST.26».

ЗАДАНИЕ № 45

*Описание:*

Пересмотр стандарта ВОИС ST.14:

(i) Подготовить предложение о пересмотре кодов категорий, содержащихся в пункте 14 стандарта ВОИС ST.14, с учетом замечаний и проектов предложений, изложенных в пунктах 7 и 10-14 документа CWS/2/6.

(ii) Изучить вопрос о целесообразности пересмотра рекомендаций, касающихся идентификации ссылок на непатентную литературу, в целях приведения стандарта ВОИС ST.14 в соответствие с международным стандартом ISO 690:2010 (Информация и документация – Руководство по библиографическим ссылкам на информационные ресурсы и их цитированию). В случае признания целесообразности пересмотра – подготовить соответствующее предложение.

На своей четвертой возобновленной сессии КСВ постановил считать задание № 45 выполненным и исключить его из перечня заданий КСВ (см. пункт 44 документа CWS/4BIS/16).

В связи с этим задание № 45 фигурирует в перечне заданий КСВ в последний раз.

ЗАДАНИЕ № 47

1. *Описание:*

Подготовить предложение о выработке нового стандарта ВОИС в области обмена данными о правовом статусе патентов между ведомствами промышленной собственности. Как только это задание будет выполнено, соответствующее предложение следует распространить на товарные знаки и промышленные образцы.

2. *Ответственный за выполнение задания/руководитель целевой группы:*

Ответственным за выполнение данного задания назначено Международное бюро.

3. *Запланированные действия:*  
Целевая группой по правовому статусу представит для рассмотрения на пятой сессии КСВ и принятия соответствующего решения окончательное предложение в отношении нового стандарта ВОИС в области обмена данными о правовом статусе патентов.
4. *Примечания:*
  - (a) Задание № 47 было сформулировано КСВ на его третьей сессии. Для выполнения этого задания КСВ также учредил Целевую группу (Целевая группа по правовому статусу) (см. пункты 52 и 54 документа CWS/3/14).
  - (b) На своей третьей сессии КСВ также решил, что разработку рекомендаций должна изначально осуществлять целевая группа, не привязанная к какой-либо платформе, так как рекомендации не должны зависеть от используемого формата. Затем, на основе итогов этого первоначального обсуждения следует предложить существующим целевым группам, занимающимся XML, осуществить внедрение полученного результата в формате XML.  
(См. пункты 50–54 документа CWS/3/14.)
  - (c) На своей четвертой возобновленной сессии КСВ принял к сведению представленный Целевой группой по правовому статусу отчет о ходе выполнения данного задания (см. пункты 54–59 документа CWS/4BIS/16).
5. *Предложение:*  
Документ CWS/5/8 содержит окончательное предложение в отношении нового стандарта ВОИС в области обмена данными о правовом статусе патентов для его рассмотрения и утверждения.

#### ЗАДАНИЕ № 48

##### *Описание:*

Подготовить для принятия в качестве стандарта ВОИС рекомендацию по электронной обработке звуковых знаков.

На своей четвертой возобновленной сессии КСВ принял решение считать задание №48 выполненным и исключить его из перечня заданий КСВ (см. пункты 85–87 документа CWS/4BIS/16).

В связи с этим задание № 48 фигурирует в перечне заданий КСВ в последний раз.

#### ЗАДАНИЕ № 49

1. *Описание:*  
Подготовить рекомендацию в отношении электронной обработки изменяющихся или мультимедийных знаков для принятия в качестве стандарта ВОИС.
2. *Ответственный за выполнение задания/руководитель целевой группы:*  
Ответственным за выполнение данного задания назначено Международное бюро.
3. *Запланированные действия:*  
Для рассмотрения КСВ на его пятой сессии будет подготовлен отчет о проделанной работе (см. пункты 88–89 документа CWS/4BIS/16).
4. *Примечания:*
  - (a) Задание № 49 было сформулировано на третьей сессии КСВ. Для выполнения этого задания КСВ также учредил Целевую группу (Целевая группа по стандартизации в области товарных знаков).  
(См. пункты 60 и 61 документа CWS/3/14.)
  - (b) На своей третьей сессии КСВ принял к сведению результаты обследования, изложенные в приложении к документу CWS/3/8, включая список из 12 объектов, предложенных бывшей Целевой группой по стандартам в области товарных знаков

для дальнейшей стандартизации. КСВ принял решение выбрать для дальнейшей стандартизации первые два объекта из упомянутого списка, а именно:

- (i) рекомендацию в отношении электронной обработки звуковых знаков;
- (ii) рекомендацию в отношении электронной обработки изменяющихся или мультимедийных знаков.

КСВ также принял решение, что работу над другими десятью объектами, перечисленными в приложении к документу CWS/3/8, следует отсрочить до тех пор, пока не будет завершена стандартизация двух отобранных объектов. (См. пункты 55–62 документа CWS/3/14.)

(с) На своей четвертой возобновленной сессии КСВ принял к сведению отчет о ходе выполнения задания и график работы по подготовке нового стандарта(ов) ВОИС в связи заданием №49 (см. пункты 88–89 документа CWS/4BIS/16).

5. *Предложение:*

Информация о статусе выполнения задания № 49 содержится в документе CWS/5/10.

#### ЗАДАНИЕ № 50

1. Описание:

Обеспечить необходимое обслуживание и обновление обследований, публикуемых в Части 7 Руководства ВОИС по информации и документации в области промышленной собственности.

2. *Ответственный за выполнение задания/руководитель целевой группы:*

Ответственным за выполнение данного задания назначено Международное бюро.

3. *Запланированные действия:*

Для рассмотрения КСВ на его пятой сессии будет подготовлен отчет о проделанной работе (см. пункты 71–76 документа CWS/4BIS/16).

4. *Примечания:*

(а) Задание № 50 было сформулировано на четвертой возобновленной сессии КСВ. Для выполнения этого задания КСВ также учредил Целевую группу (Целевая группа по части 7).  
(См. пункт 73 документа CWS/4BIS/16.)

5. *Предложение:*

Информация о статусе выполнения задания № 50 содержится в документе CWS/5/11.

#### ЗАДАНИЕ № 51

1. Описание:

Подготовить рекомендацию в отношении ведомственного досье патентных документов, выданных национальным или региональным патентным ведомством, с целью предоставления другим патентным ведомствам и иным заинтересованным сторонам возможности оценивать полноту имеющихся у них фондов опубликованных патентных документов.

2. *Ответственный за выполнение задания/руководитель целевой группы:*

Ответственным за выполнение данного задания назначено Европейское патентное ведомство (ЕПВ).

3. *Запланированные действия:*  
Предложение в отношении разработки нового стандарта ВОИС или пересмотра существующего стандарта(ов) ВОИС будет представлено для рассмотрения и утверждения КСВ на его пятой сессии (см. пункт 109 документа CWS/4BIS/16).
4. *Примечания:*  
(а) Задание № 51 было сформулировано на четвертой возобновленной сессии КСВ. Для выполнения этого задания КСВ также учредил Целевую группу (Целевая группа по ведомственному досье).  
(См. пункт 108 документа CWS/4BIS/16.)
5. *Предложение:*  
Предложение в отношении нового стандарта ВОИС по ведомственному досье содержится в документе CWS/5/9.

[Приложение II следует]



## ШАБЛОН ДЛЯ ОБЗОРА ПРОГРАММЫ РАБОТЫ КСВ

### ВВЕДЕНИЕ

Нижеуказанные задания были рассмотрены и утверждены Комитетом по стандартам ВОИС (КСВ) на его [пятой] сессии (см. документы [CWS/5/20] и [CWS/5/22]). Для выполнения этих заданий КСВ также учредил соответствующие целевые группы. Все целевые группы указаны на странице веб-сайта ВОИС

<http://www.wipo.int/cws/en/taskforce/index.html>.

Для выполнения соответствующих заданий каждая целевая группа имеет свой собственный электронный форум (вики-страницу); дополнительная информация о вики-страницах приводится [здесь](#).

### ТЕКУЩИЕ ЗАДАНИЯ КСВ

Ниже приводится перечень текущих заданий КСВ, составленный по итогам [пятой] сессии КСВ.

*Примечание. Ниже в качестве примера приведены два текущих задания; после того, как шаблон будет утвержден КСВ, данный раздел будет заполнен на основании решений, принятых КСВ.*

#### Задание № 18

*Описание:* Определить области для стандартизации применительно к обмену машиночитаемыми данными на основе проектов, запланированных к осуществлению такими органами, как Пять ведомств ИС (IP5), Группа пяти ведомств по товарным знакам (TM5), Форум промышленного дизайна пяти ведомств (ID5), ISO, IEC и другими известными органами по установлению отраслевых стандартов.

*Ответственный за выполнение задания/руководитель целевой группы:*  
Международное бюро.

*Запланированные действия:* Международное бюро должно координировать подготовку отчетов о развитии событий в области стандартизации и/или представление, по мере необходимости, предложений для КСВ.

#### Задание № 51

*Описание:* Подготовить рекомендацию в отношении ведомственного досье патентных документов, выданных национальным или региональным патентным ведомством, с целью предоставления другим патентным ведомствам и иным заинтересованным сторонам возможности оценивать полноту имеющихся у них фондов опубликованных патентных документов.

*Ответственный за выполнение задания/руководитель целевой группы:*  
Европейское патентное ведомство (ЕПВ)/ Целевая группа по ведомственному досье

*Запланированные действия:*

Предложение в отношении разработки нового стандарта ВОИС или пересмотра существующего стандарта(ов) ВОИС будет представлено для рассмотрения и утверждения КСВ на его пятой сессии.

[Конец приложения II и документа]